

51

1

~~436~~
484

№ 1
Лист
51

51

484
~~436~~

№ 1
Лист
51

Отдел записи актов гражданского
состояния Тернопольского областного

Метрическая

книга о записи умерших
евреев по Кременецкому району
за 1900-1901 годы

№ 124 листа

Хреницкий уезд
г. Хреницы

Метрическая книга
для записи умерших евреев
Хреницкого общества
Хреницкого уезда
на 1900 - 1901 г.г.

Лит. Г. 1

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

КРЕМЕЦКАГО ОБЩЕСТВА

КРЕМЕНЕЦКАГО УЪЗДА.

На 1901 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Денегъ.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
			Инваря				
1		Въ Крещенцѣ на Еврейско-иудейскую.	1		26	Отъ родова.	Женщина Зина-Вейсманъ жена Крещенцкаго иудея Аба Каменгеръ.
2			6		10	Восп. легкая	Девочка Лавра дочь Крещенцкаго иудея Берна Вагнеръ

חלק רביע מן סתים.

מספר.	מספר. זכריה. נקבה	כאזיה עיר סת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		טעם יום נפש	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שם ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
			יוני.	יהודי.			
			זאנואר				
1		באזיה כמות אונג אל תי	1		26	ילדה	האלה גוסל - קוואל אשה די אבא קאזני פני קאזני פני
			6		13	זאקא הריאה	האלה חורה ב זאקא הריאה קאזני פני

באזיה
מאז
20.

בא
מאז



Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска	Мужска		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			Январь				
1		Въ крапинѣ на Стрѣ- скомъ кладбищѣ.	8		7	Восп. шоза	Мавгина Дурогъ-Шос свн иштинъ а и Финко Ванскі-Нидольской Юсифа Розенбл
	2		8		7	Фонврсн	Мавгина Берн свн Криворучкогъ шнца Дораша Берн

323

חלק רביע סן מתים.

ס פ ב.	כאיה עיר פה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		זמנא דאח נפס	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומקומו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		ינני.	יהודי.			

פרי-מל

א

Знако

льсвои

закдаса

Гаер

шауца

Бзлк

אלק רביע מן ספרים

מספר.	באווה עיר סת ונקבר.	תודש ויום הופתה.		תמט אג נמט	מטה סותי. מחלי או מסיבה אחרת.	מי סת, סת שסו ומעמדו או סת שמה, וסמ היתה, בתולת או נשואה, או מלאה
		יהודי.	י.נ.י.			
			אקאט			
54	באונת סת ונת אלתו	1		2.	אקיל	היה אור ס אונת לבר באונת
55		2.		5		היה אור סת אקאב באונת סת ונת אלתו באונת באונת סת ונת אלתו

y m e

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי סג בתוס.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
							Женщина Лейна сина
54		" В. Крестиница Еврейскомъ кладбищѣ.	5		58	Вспарываніи	Крестиница Крестиница Терина Терина
55		"	6		10	Тифа	Аносова Двиря дочь Крестиница Крестиница Терина Терина

ספר.	זכרים ונקבות.	באיזה עיר מה ונקבר.	חודש ויום הסתירה.		גיל או חסד.	ממה פותח, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שם וסעודו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
			י. ב. י.	יהודי.			
							היתה חינה
54		" על יד הים	5		58	1214	היה שם 5 היום פתחה תורה
55			6		10	1214	היתה שמה היה שם היה שם תורה

Часть IV. 0 умершихъ.

חלק רביעי מן הספר.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
"	56	Въ Крестовоздвиженскомъ кладбищѣ	15		50	Загнана	<p>Камарбурицкая мужчина</p> <p>Иванъ Ильичъ Берманъ</p>
56			15		56	голь	<p>Давида</p> <p>Исидоръ Шей</p> <p>Фремицкая мужчина</p> <p>Абрама</p> <p>Венедиктъ</p>

ספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום היותה.		טעם המות.	ספת מותו, פוזלו או מסיבת אחרת.	סי סת, מה שמו וטעמו או מה שמת, ומה היתה בחולתו או נשואה, או מלאה
		י"ב.	י"ד.			
56	באיזה עיר מת ונקבר.	15		50		<p>מחלה</p> <p>בן</p> <p>בן</p> <p>בן</p>
56		15		7		<p>מחלה</p> <p>בן</p> <p>בן</p> <p>בן</p>

Часть IV. 0 умершихъ.

חלק רביעי בן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	ספר.		באיה עיר מה ונקבר.	חורש ויום הסודת.		מטא דה' שנה	ממה מותו, מחלו אי מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמי וסעפרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, אי מלאה
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.				זכרים.	נקבות.		י' ונ'.	יהודי.			
		57		17	29	Пара	Модса Шейне- Уилановъ Хераниъ	57		17	29				
		58		20	5	Ванса и матери Шейне		58		20	5				

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
							Менигина Гурина Ирина Примечательна Менигина Берша Вандесберга
58		Въ Крестовомъ Богородицкѣ	23		25		
60			24		28		Катерина Абрамов Андреева Эмировъ Аудель

חלק רביעי בן בתים

מספר.	באיה עיר מת ונקבר.	חדש יום המות.		טעם המות.	מספר מותי. מחלו אי מסיבה אחרת.	מי מת. מה שם ופעמו או מה שפה. ומה היתה, בתולה. או נשואה, או מלאה
		יהודי.	י.נ.י.			
58	באיה עיר מת ונקבר.		23.		25	האשה רחל
60			24		28	אברהם-אייזיק

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי בן מתים

Число. Женска. Мужска.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
59	Въ Крестининъ Еврейскіи Богородицы	26	24	Параличъ	Женщина Беня Крестининска Игнатия Гриша Малыя	

מספר. זכרים. נקבות.	כאיזה עיר מת ונקבר.	תודש ויום השנה.		תאריך המות	מספר מותי. פהלי או כסיבה אחרת.	מי כתב. מה שמו ומעשרו או מה שמה. ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יורדי.	יוני.			
59		26	24	26/74	124	בנימין אשת בן אהרן אשת קריסטין

1901. Крестининъ Гр. Еврейскіи Богородицы. Параличъ.
 Ведене само погребение въ Крестининъ Еврейскіи Богородицы.
 неграбномъ manner. Въ моментъ смерти въ 24 числа
 июля 1901 года. Семья Бѣла, жена. дочь умеръ А. Б.
 виле. Вдова погребена въ Крестининъ Еврейскіи Богородицы.

Крестининска Еврейскіи Богородицы
 Гр. Еврейскіи Богородицы
 Игнатия
 Гриша
 Малыя

בשנת תר"י חודש יוני
 יום כ"ד
 ביום חמישי
 בשעה חמש
 אחר הצהריים
 בגיל 74
 יום 13

תאריך המות
 26/74
 מספר מותי
 124
 מי כתב
 בנימין

Часть IV. 0 умершихъ.

חלק רביעי מן ספרד

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
60		Въ Крестовомъ мѣстѣ	4	Но апрѣль	26	26 летъ годов.	Менушима Мана суена Аммонска миса мина Тегина Шейба Розенблюма
61		"	7	"	23	Многа.	Давида Уина голь Виннелу Ван миса мина Абрама Кланта

ספר	זכרים ונקבות	תודע ויום הספרת		תאריך	מספר פותי, סחלי או מסיכה אחרת.	מספר פותי, סחלי או מסיכה אחרת.	מי סת, מי שסו וסעסו או מי שסו, וסו ורתה, בתולת או נשואת, או סלחא
		ידידי.	ידידי.				
60		4	26	אפריל			האלה מנה מנה מנה מנה מנה מנה
61		7	23				מנה מנה מנה מנה מנה

Часть IV. О умершихъ.

חלק זכרון בני בתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Ноябрь				
		61		8	г. Вулгарин	Вулгаринъ Симонъ Алиса Дубица Лидия	
		62		9	г. Вулгарин	Вулгаринъ Алиса Степа	

ספר זכרים ונקבות.	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום הסתה.		טעם האלמס	ממה מותו. מחלו או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שש' ומעמדו או מה שמה, יוסה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יוני.	יהדי.			
61	Andreas f... מאיה עיר מת ונקבר.	8	יהדי.	7	ממה מותו.	מי מת, מה שש' ומעמדו או מה שמה, יוסה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
62		9	יהדי.	8	ממה מותו.	מי מת, מה שש' ומעמדו או מה שמה, יוסה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
							Мануэла
63		Въ Французской общинѣ	11	11	11	Опухотка	Левъ Рубинъ женщина Владимиръ Рубинъ женщина Мануэла Рубинъ
64		"	13	13	13	Опухотка	Давидъ Рубинъ женщина Дулина Рубинъ женщина Сусанна Рубинъ

חלק הביע פן מהים.

מספר.	מאיה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		גיל.	סמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי סת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יחודי.	יוני.			
63	בית המנוחות	11	11	50	מא	היא חיה בתולה
64	"	13	13	3	מא	היא חיה בתולה

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר.		באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		טעם ואם בעם.	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
Женщ.	Мужск.		Христианскій.	Еврейскій.				זכרים.	נקבות.		יחודי.	יוני.			
65		Израиль	11	86	Израиль		Мануила Исааковъ Исааковъ Исааковъ Анна Улава	65	Израиль	14	86		האם היתה		
62			18	70	Израиль		Исааковъ Исааковъ Исааковъ Исааковъ Исааковъ Исааковъ	62		18	70		האם היתה		